If your license was suspended, but you need to drive… you can ask the court for *occupational driver's license* if:

- You do **not** have access to public transportation, and
- You need to drive to work or school or for essential household duties.

Si suspendieron su licencia pero necesita manejar... puede pedir a la corte que le dé una *licencia de manejar ocupacional* si:

- No tiene acceso a transporte público, y
- Necesita manejar al trabajo, a la escuela, o para cumplir deberes esenciales del hogar.

An ***occupational driver's license (ODL)*** is a restricted license that lets you drive at certain times, on specific days, under certain conditions. *(See Texas Transportation Code, Chapter 521 and 601.)*

How do I ask for an occupational driver's license?

Fill out these forms:

- *Petition for Occupational Driver's License*, and
- *Occupational Driver's License Order.*

The *Petition* asks you to explain why you have an ***essential need*** to drive. This means you need to drive to:

- do your job,
- get to and from work or school, or
- do essential household duties.

Where do I take my completed forms?

If your license was suspended because of a DUI (Driving Under the Influence) conviction, take your *Petition* to the clerk in the same county where you were convicted. (Do **not** sign it until you are in front of a notary.)

If your license was not suspended because of a DUI, file the Petition at the County Clerk's office or the District Clerk's office in the county where you live or where your license was suspended.

Una ***licencia de manejar ocupacional*** *(en inglés, occpational driver's license)* es una licencia restringida que le permite manejar en cierto horario, en días específicos, bajo ciertas condiciones. *(Vea los capítulos 521 y 601 del Código de Transporte de Texas.)*

¿Cómo solicito la licencia de manejar ocupacional?

Llene estos formularios:

- *Petición de licencia de manejar ocupacional,* y
- *Orden de licencia de manejar ocupacional.*

La *Petición* le pide que explique por qué tiene una ***necesidad fundamental*** de manejar. Esto quiere decir que necesita manejar para:

- realizar su trabajo,
- ir a y regresar de su trabajo o escuela, o

cumplir con deberes esenciales del hogar.

¿Dónde presento mis formularios llenados?

Si le suspendieron su licencia debido a una condena por manejar bajo la influencia de alcohol o drogas (DUI, por sus siglas en inglés), presente su *Petición* ante el secretario del mismo condado donde fue condenado. (No firme la Petición hasta que esté ante un notario.)

Si su licencia no fue suspendida debido a un DUI, presente la *Petición* en la oficina del Secretario del Condado donde vive o donde fue suspendida su licencia.

© 2006 Texas Partnership for Legal Access

Can anyone get an occupational driver's license?

No. You cannot get an ODL if:

- your license was suspended because of a mental or physical disability,
- you need it to drive a commercial motor vehicle, or
- the judge thinks you do not have an essential need or is worried about public safety.

Do I have to go to a court hearing?

Yes. You must go to your hearing and explain why you have an essential need to drive. You must also take a certified copy of your driving record. (Ask for this at the *Texas Department of Public Safety*.)

The judge may ask you why public transportation and getting rides from friends and relatives does not meet your needs.

Will the State have a lawyer against me?

Yes, if your license was suspended because of:

- a criminal homicide, DUI, intoxication assault, intoxication manslaughter, or
- you were under 21 **and** your license was suspended according to *Texas Transportation Code*, § *521.342.*

The State lawyer may try to convince the judge to not give you a license. The judge will listen to both sides and make a decision.

What should I take to my court hearing?

Fill it out the *Order* and take it with you to your hearing. If the judge does not sign the *Order*, you will not get an occupational driver's license.

If the judge decides to let you drive, s/he will sign the order and mark the restrictions.

Warning! You must follow the judge's restrictions, or you will lose your occupational driver's license and face criminal charges.

¿Cualquiera puede obtener una licencia de manejar ocupacional?

No. No puede obtener una ODL si:

- su licencia fue suspendida debido a una discapacidad mental o física.
- necesita una licencia para manejar un vehículo comercial, o
- el juez cree que no tiene una necesidad fundamental de manejar o está preocupado por la seguridad del público.

¿Tengo que ir a una audiencia en la corte?

Sí. Debe ir a una audiencia y explicar por qué tiene una necesidad fundamental de manejar. También debe llevar una copia certificada de sus antecedentes de manejo. (Solicítela en el *Departamento de Seguridad Pública de Texas.)*

Si no le resulta posible usar transporte público, o pedirles a sus amigos y parientes que lo lleven, tendrá que explicarselo al juez.

¿El Estado se opondrá a mi *Petición?*

Sí, si su licencia fue suspendida debido a:

- un homicidio penal, DUI, agresión estando ebrio, homicidio culposo estando ebrio, o
- que tenía menos de 21 años de edad **y** su licencia fue suspendida conforme al *Código de Transporte de Texas,* § *521.342.*

El abogado del Estado (el fiscal) puede tratar de convencer al juez que no le dé una licencia. El juez escuchará a ambas partes y tomará una decisión.

¿Qué tengo que llevar a mi audiencia?

Lléne la *Orden* y llévela a su audiencia. Si el juez no firma la *Orden*, no le darán una licencia de manejar ocupacional.

Si el juez decide darle permiso para manejar, tendrá que firmar la orden y marcar las restricciones correspondientes.

¡Alerta! Tiene que respetar las restricciones que impone el juez o perderá su licencia de manejar ocupacional y se podrán presentar cargos penales en su contra.

© 2006 Texas Partnership for Legal Access

Need help?

Talk to a lawyer. To find one, call your local *lawyer referral service.*

¿Necesita ayuda?

Hable con un abogado. Para encontrar a un abogado, llame al *servicio de remisión de abogados* de su zona.

© 2006 Texas Partnership for Legal Access

Ex Parte

Print your name / *Escriba su nombre:*

_____

First - Primer nombre Middle - Segundo nombre Last - Apellido

§
§
§
§
§
§
§

The clerk fills out below.
El secretario de la corte llenará esta parte

Case No:
Nº del caso: [ ]

In the *(check one):* ☐ District ☐ County ☐ Justice Court of:

_____ County *(Condado),* Texas

Petition for Occupational Driver's License

Solicitud de licencia de manejar ocupacional

Print your answers – Escriba sus respuestas en letra de molde

I swear under oath that the information I provide in this *Petition* is true and correct.
Declaro bajo juramento que la información provista en esta Petición es veraz y correcta.

My name is:
Mi nombre es: _____

First - *Primer nombre* Middle - *Segundo nombre* Last - *Apellido*

I am the Petitioner, and I am asking the court for an *Occupational Driver's License.*

I ask the Clerk to send a certified copy of this Petition to the Texas Department of Public Safety.

I ask the Court to consider the information I have provided below.

Soy el solicitante y pido a la corte que me dé una licencia de manejar occupacional.

Le pido al secretario de la corte que envíe una copia certificada de esta Petición al Departamento de Seguridad Pública de Texas.

Le pido a la corte que considere la información que presento a continuación.

Petitioner's Personal Information – *Información personal del solicitante*

1. Home address:
   Dirección residencial: _____
   street address - *calle y número* city - *ciudad*

   _____, Texas
   County - *condado*

2. Mailing address *(if different from above):*
   Dirección postal (si es distinta de la anterior): _____

3. Phone number:
   Teléfono: (_____) _____

4. Date of birth:
   Fecha de nacimiento: _____
   Month - *mes* Day - *día* Year - *año*

5. Driver's License #:
   Nº de licencia de manejar: _____

   License issued by:
   Licencia emitida por: _____

© 2006 Texas Partnership for Legal Access

6. Was your license suspended because of a physical or mental disability? ☐ Yes – *Sí* ☐ No
¿Su licencia fue suspendida debido a una discapacidad física o mental?

Have you had 2 or more occupational driver's licenses in the last 10 years? ☐ Yes – *Sí* ☐ No
¿Ha tenido 2 ó más licencias de manejar ocupacionales en los últimos 10 años?

7. Why was your Driver's License suspended? *(Check all that apply):*
¿Por qué fue suspendida su licencia de manejar? (Marque todas las casillas que correspondan):

a. ☐ I did not give a breath sample, as requested, when I was arrested for _____
No di la muestra de aliento solicitada cuando fui arrestado por

b. ☐ This court convicted me of _____on/*el* _____.
Esta corte me condenó por (traffic violation/infracción de tráfico) *Month/mes Day/día Year/año*

c. ☐ A Texas court said I am a "habitual violator of traffic laws" on *(date):* _____
Una corte de Texas determinó que yo era infractor habitual de las leyes de tráfico el (fecha):

d. ☐ A Texas court ordered me to go to a Driver Education Program, and my license, permit, and/or driving privilege was automatically suspended for 365 days.
Una corte de Texas me ordenó completar un Programa de instrucción para conductores y se suspendió automáticamente mi licencia, permiso y/o privilegio de manejar por 365 días.

e. ☐ Other *(If you did not check any of the above, why was your license suspended? Be specific.)*
Otro (Si no marcó ninguna de las anteriores, ¿por qué fue suspendida su licencia? Sea específico.)

_____

_____

8. Why do you need an Occupational Driver's License? *(Check all that apply):*
¿Por qué necesita una licencia de manejar ocupacional? (Marque todas las casillas que correspondan):

☐ I need to drive to **work** because there is no public transportation to and from my work.
Necesito manejar a mi trabajo porque no hay transporte público a y de mi trabajo.

Name and address of your employer:
Nombre y dirección de su trabajo: _____

Days and hours you work: _____
Días y horarios que trabaja: _____

Job title – *Puesto de trabajo:* _____

☐ I need to drive to **school**. *(Fill out below):*
Necesito manejar a la escuela/universidad. (Llene a continuación):

Name and address of your school: _____
Nombre y dirección de escuela/universidad:

Days and hours of your classes: _____
Días y horarios de sus clases: _____

☐ **Other** – *Otro (explain - explique):* _____

_____

_____

9. Driving schedule you are requesting – *Horario de manejar que solicita*:

	Monday *Lunes*	Tuesday *Martes*	Wednesday *Miércoles*	Thursday *Jueves*	Friday *Viernes*	Saturday *Sábado*	Sunday *Domingo*
From: *De:*	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.
To: *A:*	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.

10. If you are asking the Court to allow you to drive for more than 4 hours per day, explain why below:
Si está pidiendo que la corte le permita manejar más de 4 horas por día, explique por qué a continuación:

_____

_____

11. I ask the Court to make an Order that allows me to get an Occupational Driver's License to drive for the purposes described above.
Le pido a la corte que dicte una orden que me permita obtener una licencia de manejar occupacional para manejar por los motivos descritos arriba.

Do not sign until you are in front of the notary. – *No firme hasta que esté ante un notario.*

_____
Petitioner's name (print) – *Nombre del Solicitante*

▶ _____
Petitioner's signature – *Firma del Solicitante*

_____
Date – *Fecha*

Notary fills out below
El notario llenará la casilla a continuación

State of Texas, County of _____
(Print the name of county where this statement is notarized)

Sworn to and subscribed before me, the undersigned authority, on this date: _____

by

_____.
(Print the first and last names of the person who is signing this affidavit.)

(Notary's seal here)

▶ _____
Notary's signature

See next page for a list of documents you must attach to this Petition. →
Vea la lista de los documentos que tiene que adjuntar a su Petición en la página que sigue. →

12. **Attach these documents to your Petition**

Adjunte los siguientes documentos a su Petición:

- ☐ A certified copy of your driver's license record
  Una copia certificada de sus antecedentes de manejo

- ☐ Proof of current valid auto liability insurance or a copy of an SR22 from your insurance company
  Prueba de seguro de automóvil de responsabilidad general válido o una copia de un formulario SR22 de su compañía de seguros.

- ☐ A copy of the Court Order that suspended your license, unless you checked 7e above
  Una copia de la orden de la corte que suspendió su licencia, a menos que haya marcado la casilla 6e más arriba.

- ☐ A letter from your employer or immediate supervisor on your employer's letterhead (or an affidavit) that verifies your work schedule, if you have asked the court to let you drive to work.
  Si le pidió a la corte que le permita manejar al trabajo, una carta de su empleador o supervisor inmediato escrita en papel con membrete de su empleador (o una declaración jurada) verificando su horario de trabajo.

Print court information, exactly as it appears on your Petition
Escriba la información de la corte tal como figura en su Petición

Ex Parte

Print your name / *Escriba su nombre:*

_____
First - Primer nombre Middle - Segundo nombre Last - Apellido

§
§
§
§
§
§
§

Case No:
Nº del caso:

In the *(check one):* ☐ District ☐ County ☐ Justice Court of:

_____ County *(Condado),* Texas

Occupational Driver's License Order

Orden de licencia de manejar ocupacional

The court fills out this box – La corte llenará esta casilla

Appearances and Findings – *Comparecencias y determinaciones*

Today, the Petitioner named below appeared in person; the Court heard the Petitioner's case and makes these findings:
En esta fecha el Solicitante cuyo nombre figura a continuación compareció personalmente a la corte; la corte escuchó la Petición del Solicitante, y hace las siguientes determinaciones:

☐ The Petitioner does NOT have an essential need to drive, and the Court denies the Petitioner's Petition for Occupational Driver's License.
El Solicitante NO tiene una necesidad fundamental de manejar y la Corte rechaza la Petición de licencia de manejar ocupacional del Solicitante.

☐ The Petitioner has an essential need to drive, and the Court makes the orders checked below.
El Solicitante tiene una necesidad fundamental de manejar y la corte hace las órdenes marcadas a continuación.

Petitioner's Personal Information – *Información personal del solicitante*

1. Name:
Nombre: _____
First - *Primer nombre* Middle – *Segundo nombre* Last - *Apellido*

2. Home address:
Dirección residencial: _____
street address - *calle y número* city - *ciudad*
_____, Texas
county - *condado*

3. Phone number:
Teléfono: (_____) _____

4. Date of birth:
Fecha de nacimiento: _____
month - *mes* day - *día* year - *año*

5. Driver's License #: License issued by:
Nº de licencia de manejar: _____ *Licencia emitida por:* _____

6. Name and address of Petitioner's employer: _____
Nombre y dirección del trabajo del solicitante: _____
Job title – *Puesto en el trabajo:* _____

© 2006 Texas Partnership for Legal Access

Suspension of Driver's License – *Suspensión de la licencia de manejar*

7. Petitioner's Driver's License was suspended because *(Check all that apply):*
La licencia de manejar del solicitante fue suspendida porque (Marque todas las casillas que correspondan):

a. ☐ The Petitioner did not give a breath sample, as requested, when s/he was arrested for _____
El Solicitante no dio la muestra de aliento solicitada cuando fue arrestado por

b. ☐ This court convicted the Petitioner of _____on/*el* _____.
Esta corte condenó al Solicitante de *(traffic violation/infracción de tráfico)* *(Month - mes Day - día Year - año)*

c. ☐ A Texas court said the Petitioner was a habitual violator of traffic laws on *(date):* _____
Una corte de Texas determinó que el Solicitante era infractor habitual de las leyes de tráfico el (fecha):

d. ☐ A Texas court ordered Petitioner to go to a Driver Education Program, and his/her license, permit, and/or driving privilege was automatically suspended for 365 days.
Una corte de Texas ordenó al Solicitante asistir a un Programa de instrucción para conductores y se suspendió automáticamente su licencia, permiso y/o privilegio de manejar por 365 días.

e. ☐ Other (Specify) – *Otro (Específique)*: _____

_____

8. **Attachments** – ***Adjuntos***
The Petitioner attached the following documents to his/her Petition *(Check all that apply):*
El Solicitante adjuntó los siguientes documentos a su Petición (Marque todas las casillas que correspondan):

a. ☐ A certified copy of the Petitioner's driver's license record
Una copia certificada de los antecedentes de manejo del Solicitante

b. ☐ Proof of current valid auto liability insurance
Prueba de seguro de automóvil de responsabilidad general válido

c. ☐ A copy of the Court Order that suspended the Petitioner's license
Una copia de la orden de la corte que suspendió la licencia del Solicitante

d. ☐ A letter from the Petitioner's employer or immediate supervisor on the employer's letterhead (or an affidavit) that verifies the Petitioner's work schedule.
Una carta del empleador o supervisor inmediato del Solicitante escrita en papel con membrete del empleador (o una declaración jurada) verificando el horario de trabajo del Solicitante.

e. ☐ A letter from the Petitioner's school or doctor on official letterhead (or an affidavit) that explains the Petitioner's need to drive.
Una carta de la escuela o del médico del Solicitante escrita en papel con membrete oficial explicando por que el Solicitante necesita trabajar.

Warning – Advertencia

This Court may revoke this Order, at any time, for good cause.
Esta corte puede revocar esta Orden en cualquier momento con causa justificada.

This Order is automatically revoked if Petitioner violates any condition of this Order.
Esta Orden se revocará automáticamente si el Solicitante viola cualquier condición de la misma.

It is a Class B Misdemeanor for the Petitioner to violate any Order checked below, including driving without a certified copy of this Order.
Es un delito menor de Clase B si el Solicitante viola alguna de las Órdenes a continuación, incluyendo manejar sin tener una copia certificada de esta Orden en su posesión.

© Texas Partnership for Legal Access

The Court fills out the rest of this form. ***– La corte llenará de aquí en adelante.***

9. **Orders –** ***Órdenes***

The Court grants the Petitioner this Occupational Driver's License, and orders the Petitioner to obey all orders checked below:
La corte le otorga al Solicitante una licencia de manejar ocupacional, e impone las siguientes condiciones indicadas a continuación:

The Petitioner **must –** ***El Solicitante tiene que:***
Check all that apply - Marque todas las casillas que correspondan:

☐ Maintain valid auto liability insurance for the entire period the Occupational Driver's License is in effect.
Tiene que mantener un seguro de automóvil de responsabilidad general válido por el período de vigencia de la licencia de manejar ocupacional.

☐ Carry a certified copy of this Order or an Occupational Driver's License while driving. (The Department of Motor Vehicles will mail the Occupational Driver's License within 31 days of the date of this Order.)
Llevará consigo una copia certificada de esta Orden o una licencia de manejar ocupacional siempre que maneje. (El Departamento de Vehículos enviará una licencia ocupacional dentro de 31 días de la fecha de esta Orden.)

☐ Restrict driving to no more than _____ hours per day, and only on the days, times, and in the counties listed below.
El Solicitante no deberá manejar más de _____ horas por día, y sólo en los días, horarios y en los condados indicados a continuación.

	Monday *Lunes*	Tuesday *Martes*	Wednesday *Miércoles*	Thursday *Jueves*	Friday *Viernes*	Saturday *Sábado*	Sunday *Domingo*
From: *De:*	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.
To: *A:*	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.	_____ ☐ a.m. _____ ☐ p.m.

Counties where the Petitioner may drive: _____
Condados en que el solicitante puede manejar:

☐ Record dates, time, mileage, destinations, and reasons for travel in a travel log.
Anotar las fechas, horas, millaje, destinos y motivo de manejar en un cuaderno para este propósito.

☐ Carry and update the travel log every time s/he drives, and show the log to any peace officer who asks to see it.
Llevar y actualizar el cuaderno de manejar cada vez que maneja y mostrárselo a cualquier oficial de policía que se lo pida.

☐ Restrict driving to travel to and from work or school and essential duties, including medical appointments, court, attorney's office, probation office, and any supervision, education, or counseling required by this Order.
Manejar sólo para llegar a y regresar del empleo o la escuela y las tareas esenciales, incluyendo manejar a citas médicas, a la corte, la oficina del abogado, la oficina de libertad condicional y cualquier supervisión, instrucción, o consejería requeridas por esta Orden.

☐ Comply with all probation and community supervision terms in case number: _____
Cumplir todos los términos de libertad condicional y supervisión comunitaria en caso número:

☐ Within _____ days of this order, attend the alcohol/drug counseling program listed below, and give the court clerk proof of attendance within that time period.

© Texas Partnership for Legal Access

Dentro de _____ días de esta orden, asistir a un programa de toma de conciencia de los peligros del alcohol y drogas y presentar prueba de asistencia dentro de este plazo al secretario de esta corte.

Program – programa: _____

☐ NOT drive any vehicle unless it has an ignition interlock device, as required by law.
No manejar ningún vehículo a menos que esté equipado con un dispositivo de bloqueo de arranque calibrado según lo requiere la ley.

☑ NOT drive a commercial vehicle.
No manejar ningún vehículo comercial.

10. Other Orders – *Otras Órdenes*

The Petitioner **must –** ***El Solicitante tiene que:***
Check all that apply - Marque todas las casillas que correspondan:

☐ Submit to a breath or blood analysis if arrested for Driving While Intoxicated, and a peace officer asks him/her to do so.
Si el Solicitante es arrestado por Manejar en estado de intoxicación, se le ORDENA al Solicitante someterse a un análisis de aliento o sangre si se lo solicita un oficial de policía.

☐ NOT appeal the Administrative License Revocation Suspension.
El Solicitante NO apelará la Suspensión de la revocación de licencia administrativa.

☐ Attend an approved defensive driving course of this Order, and give the court clerk proof of attendance within _____ days of this order.
Asistir a un curso de manejo defensivo, y presentar prueba de su asistencia al secretario de esta corte dentro de _____ días de la fecha de esta orden.

☐ Notify this Court, in writing, within 10 days, if s/he receive a citation (ticket) for any driving violation.
Notificar a esta corte por escrito, dentro de 10 días, si recibe una citación por violación de tránsito.

☐ Additional Orders – *Órdenes adicionales:* _____

_____

_____

11. Effect of Order – *Validez de la orden*

This order is effective beginning *(Check one):*
Esta orden entra en vigor a partir de (Marque sólo uno):

a. ☐ Today - *hoy*

b. ☐ 91 days after the date the license was suspended.
91 días después de la fecha de suspensión de la licencia.

c. ☐ 181 days after the date the license was suspended
181 días después de la fecha de suspensión de la licencia.

d. ☐ 365 days after the date the license was suspended.
365 días después de la fecha de suspensión de la licencia.

_____ _____
Judge's signature – *Firma del juez* Date – *Fecha*

© Texas Partnership for Legal Access